



統一管理制度 - 專業或職務能力評估開考
地球物理暨氣象局第一職階二等高級技術員(公共關係範疇)

Regime de gestão uniformizada – concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de relações públicas

准考人須知 – 知識考試 (筆試)
Instruções para os candidatos admitidos – Prova de conhecimentos
(Prova escrita)

1. 一般須知

Observações gerais

- 1.1 專業或職務能力評估開考，知識考試 (筆試) 於2020年11月8日 (星期日) 上午9時30分舉行，作答時間為3小時；

A prova de conhecimentos (prova escrita) do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais terá lugar no dia 8 de Novembro de 2020 (Domingo), às 9:30, e terá a duração de três horas;

- 1.2 知識考試 (筆試) 地點為，澳門大學E22教學樓一樓1011室、1013室及1015室(澳門氹仔大學大馬路澳門大學)；

Local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita): Universidade de Macau (Avenida da Universidade, Taipa), prédio de ensino E22, 1.º andar, salas 1011, 1013 e 1015;

- 1.3 考試地點的大門於考試開始前30分鐘開門，並於上午9時30分準時關閉，准考人逾時不得進入並自動被除名；

Os portões dos locais de realização da prova serão abertos 30 minutos antes da hora indicada para a realização da prova, e fechados exactamente às 9:30 horas. Não é permitida a entrada dos candidatos depois da hora marcada, sendo os mesmos excluídos automaticamente;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地球物理暨氣象局
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

1.4 准考人必須攜帶以下物品前往考試地點：

Candidatos devem fazer-se acompanhar por:

- 澳門特別行政區永久性居民身份證正本，未能出示上述身份證明文件者不得參加考試並被除名；

Original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da Região Administrativa Especial de Macau. O candidato que não apresente o documento de identificação acima mencionado não pode prestar a prova e será excluído;

- 文具：藍色或黑色原子筆。不允許使用可擦的原子筆及任何塗改工具（如塗改液/帶），現場不會供應文具。

Material de escritório: canetas esferográficas azuis ou pretas. Não é permitido utilizar canetas esferográficas com tinta apagáveis, nem tinta para correcção (por exemplo: tinta branca / fita de corrector). Nos locais de realização da prova não são disponibilizados materiais de escritório.

1.5 准考人如需“出席證明”，請於考試前向監考人員提出要求，並於交卷後向監考人員索取。

Caso o candidato necessite da “Declaração de Presença”, deve solicitá-la aos vigilantes antes do início da prova e levantá-la após a entrega do enunciado.

2. 紀律

Disciplina

2.1 准考人不可在考室內進食（包括咀嚼香口膠）；經准許後，則可以飲用自備的水；

Não é permitido comer nas salas onde se realiza a prova (incluindo mascar pastilhas), mas é permitido beber água que leve consigo, com autorização prévia;

2.2 在知識考試期間，准考人僅可參閱在開考通告考試範圍內所指之法規（除原文外，不得另有其他文字標註或附有任何註釋的相關法例文本）。不得使用任何其他資料、文件、書本、電子設備或法例彙編等其中包含非考試範圍內所指的法律法規文本；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地球物理暨氣象局
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

Durante a realização da prova de conhecimentos, os candidatos admitidos só podem consultar as legislações indicados no programa das provas (na sua versão original, sem anotações e sem qualquer nota ou registo pessoal); não podendo consultar outras informações, documentos, livros, equipamentos electrónicos ou compilações de legislação que contenham legislação que não esteja incluída no programa das provas;

- 2.3 考試時嚴禁以任何形式與其他准考人交談。如抄襲或企圖抄襲他人答案，又或協助其他准考人抄襲答案等任何作弊事實明確者，會被除名；

Durante a prova, é proibido comunicar, por qualquer forma, com os restantes candidatos. Os candidatos que copiem ou tentem copiar as respostas dos outros candidatos ou que facilitem a outros candidatos a cópia das suas respostas ou que cometam expressamente qualquer outra fraude serão automaticamente excluídos;

- 2.4 准考人如行為不檢或擾亂考試秩序，會被除名；

Se os candidatos não se comportarem de forma correcta ou violarem intencionalmente as regras durante a prova serão excluídos;

- 2.5 考試以准考人已選擇的正式語文（中文或葡文）作考核；

A prova escrita é realizada na língua oficial escolhida pelo candidato (chinês ou português) ;

- 2.6 不得撕去整份試卷的任何分頁；違者，監考人員會作記錄，並交典試委員會其後作議決；

Não é permitido retirar nenhuma página do enunciado, sob pena do vigilante registar o facto para posterior decisão do júri;

- 2.7 整份試卷的任何分頁及答題紙，均不得帶離考室。

Não é permitido levar nenhuma página do enunciado e as folhas de resposta, para fora da sala da prova.

3. 開始考試前

Antes do início da realização da prova



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地球物理暨氣象局
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

- 3.1 建議准考人提早到達指定考試地點(考試地點於早上9時正開啟),以便查閱考室位置、座位編號,以及配合完成第7.2及7.3項所述的防疫措施;

Sugere-se aos candidatos que se apresentem no local destinado (o local de realização da prova abrirá às 09:00 horas) para a realização da prova antecipadamente para que consultem a localização da sala da prova e o número do lugar; e para que tomem as medidas de prevenção epidémica, mencionadas nos pontos 7.2 e 7.3;

- 3.2 准考人可於開考前15分鐘進入考室;

Os candidatos podem entrar na sala da prova, 15 minutos antes da hora de início;

- 3.3 准考人必須按照編定的座位編號就座;

Os candidatos devem sentar-se no lugar conforme o número do lugar indicado;

- 3.4 准考人桌上只可放置原子筆、第2.2項所指的法例文本,身份證明文件應放置於桌上當眼處,以便監考人員核對,未能出示身份證明文件者不得參加考試並被除名;

Os candidatos só podem ter sobre a mesa esferográficas e os diplomas legais referidos no ponto 2.2. O documento de identificação deve ser colocado também na mesa, em local bem visível, para facilitar a sua verificação pelos vigilantes. Os candidatos que não apresentem o documento de identificação, não podem prestar a prova e serão excluídos;

- 3.5 除上述第3.4項所指物品外,其餘個人物品必須放置在座椅下方;

Para além dos objectos indicados no ponto 3.4, os restantes objectos pessoais devem ser colocados debaixo da cadeira;

- 3.6 手提電話及其他電子通訊設備必須完全關閉,即必須為關機狀態,考試進行中,倘手提電話或電子通訊設備發出聲響,監考人員會記錄相關資料,並交典試委員會其後作議決。

O telemóvel e outros equipamentos electrónicos devem estar completamente desligados, ou seja, devem estar no estado de desligado. Durante a prova, se o telemóvel ou outros equipamentos electrónicos emitirem sinais sonoros, o vigilante irá registar o facto para decisão posterior do júri.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地球物理暨氣象局
Direção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

4. 派發試卷及答題紙

Distribuição dos enunciados e folhas de resposta

4.1 准考人須注意監考人員宣讀的考試規則或注意事項；

Devem prestar atenção à leitura que o vigilante irá fazer das regras ou observações da prova;

4.2 准考人獲發試卷後，須核實試卷及答題紙的頁數，如試卷或答題紙的頁數不正確或書釘鬆脫，應立即向監考人員指出；

Depois de serem distribuídos os enunciados, os candidatos devem verificar as folhas dos enunciados e as de resposta para garantir que as mesmas estão devidamente agrafadas. Caso verifiquem que o número das folhas não está certo, ou as folhas não foram agrafadas, devem informar imediatamente o vigilante;

4.3 准考人必須使用藍色或黑色原子筆在試卷的指定位置清晰填寫個人資料，不得於試卷其他位置記錄或標示任何能識別准考人身份的資料，如姓名、身份證編號、准考人編號或簽署等，如准考人沒有按照前述指示填寫時將被除名；

Os candidatos devem preencher, nos espaços destinados dos enunciados os dados pessoais, de modo legível, com esferográfica azul ou preta. É proibido a colocação ou a marcação de sinais que permitam identificar o candidato, tais como nome, número do BIR, número do candidato ou assinatura, em outras partes do enunciado. Se os candidatos não preencher as folhas de acordo com as instruções, serão excluídos;

4.4 未有監考人員指示前，准考人不得翻閱試卷及進行答題；

Os candidatos não podem abrir ou folhear os enunciados, nem responder às perguntas, sem ter recebido instruções dos vigilantes para o efeito;

4.5 准考人倘需要答題紙的附加頁，應舉手示意監考人員派發。

Se os candidatos precisarem de folhas adicionais para responder à prova devem levantar a mão e pedir a sua distribuição aos vigilantes.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地球物理暨氣象局
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

5. 考試進行中

Durante a realização da prova

- 5.1 監考人員會將考試確實的開始時間及完結時間寫在白/黑板上或顯示於考室當眼位置，並在考試結束前15分鐘提醒准考人有關的考試剩餘時間；

As horas exactas de início e termo da realização da prova serão indicadas num quadro branco / preto ou em local visível da sala da prova, sendo os candidatos avisados 15 minutos antes do fim da prova;

注意:考室內未必備有時鐘,准考人應帶備不具電子通訊功能的手錶以計算考試時間。但亦須特別注意,“智能手錶”屬於上述第3.6項所述之電子通訊設備,必須按照該項之處理程序嚴格執行;

Nota: É provável que não, exista qualquer relógio na sala da prova, os candidatos devem trazer relógio de pulso sem comunicação electrónica, para ver as horas e calcular o tempo, para realização da prova. No entanto, devem prestar especial atenção em relação ao uso do "relógio inteligente" sendo que o mesmo é considerado equipamento electrónico referido no ponto 3.6;

- 5.2 如對試卷有任何疑問,准考人須於考試開始15分鐘內發問,並先舉手向監考人員示意,考試開始15分鐘後不再接受任何發問;

Em caso de dúvidas sobre os enunciados, o candidato deve apresentá-las, nos primeiros 15 minutos, contados a partir do início da prova, devendo, antes disso, levantar a mão e apresentar a sua questão ao vigilante. Depois deste prazo, não é permitido qualquer pedido de esclarecimento;

- 5.3 考試進行中,如准考人需要使用洗手間,請將手提電話或其他電子通訊設備放在桌面上;

Na realização da prova, caso candidato necessite de ir à casa de banho, deve deixar o seu telemóvel ou aparelhos electrónicos de comunicação em cima da mesa;

- 5.4 如准考人在考試中途需前往洗手間,須舉手通知監考人員,並按情況在監考人員的安排下,由相關人員陪同前往;

Caso necessite de ir à casa de banho durante a prova, o candidato deve levantar a mão e manifestar a sua pretensão ao vigilante. O vigilante irá requerer um trabalhador para acompanhar o candidato até às instalações sanitárias;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地球物理暨氣象局
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

- 5.5 如需在座椅下方拿取任何物品，事前須舉手向監考人員提出要求及獲准許後，才可拿取；

Caso necessite de tirar qualquer objecto debaixo da cadeira, o candidato deve antecipadamente levantar a mão para manifestar a sua pretensão aos vigilantes para obter a autorização;

- 5.6 如准考人提前完成考試，僅可於指定時間內（即開考15分鐘後至考試完結前15分鐘）舉手示意，並須經監考人員收回試卷及答題紙後方可離開考室；

O candidato que tenha concluído a sua prova antes do tempo previsto, só pode levantar a mão e manifestar a pretensão de deixar a sala da prova no tempo indicado (isto é, no período compreendido entre 15 minutos depois do início da prova e 15 minutos antes do termo da prova), e só pode sair da sala da prova após a recolha dos seus enunciados e folhas de resposta pelo vigilante;

- 5.7 考試時必須使用藍色或黑色原子筆作答，禁止使用塗改液/帶作修改。更改答案時，僅可刪劃原本的答案（切勿簡簽），並重新寫上新答案；

Durante a prova, o candidato deve utilizar canetas esferográficas azuis ou pretas para responder às perguntas. Para corrigir uma resposta o candidato deve riscar a resposta original e escrever de novo. Não é permitido utilizar tinta branca ou fita de corrector para corrigir, nem rubricar;

- 5.8 不得撕去答題紙或試卷內任何分頁，否則會被除名；

Não é permitido tirar nenhuma página dos enunciados ou folhas de resposta, sob pena de o candidato ser excluído;

- 5.9 當考試時間結束，監考人員宣佈“停止作答”時，准考人必須立即停止作答並將筆放在桌上，違反停筆指示者，監考人員會將其改動或新增的答案作記錄，並交典試委員會其後作議決；

O candidato deve parar de escrever imediatamente e colocar a caneta em cima da mesa no momento em que o vigilante anunciar o fim do tempo da prova e der ordem para parar de responder. Se o candidato não respeitar a referida instrução, o vigilante irá registar as alterações ou respostas assinaladas pelo candidato após a ordem para parar, para posterior decisão do júri;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地球物理暨氣象局
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

- 5.10 考試完畢，監考人員收回所有准考人的試卷、答題紙及附加答題紙(如有)，有關程序需時，准考人須待監考人員的指示，方可離開考室；

No fim da prova, os vigilantes irão recolher os enunciados, as folhas de resposta e as folhas adicionais (caso existe) de todos os candidatos. Os candidatos devem aguardar na sala e só podem sair da sala após as instruções dos vigilantes;

- 5.11 不得將試卷、答題紙及附加答題紙(如有)帶離考室，違者會被除名。

Não é permitido levar os enunciados, as folhas de resposta ou as folhas adicionais (caso existe) para fora da sala da prova, sob pena de exclusão.

6. 惡劣天氣情況

Em situação de mau tempo

- 6.1 暴雨或雷暴警告信號：考試如期舉行；

Sinal de chuva intensa ou sinal de trovoadas: A prova realiza-se na data e às horas que tinham sido anunciadas;

- 6.2 熱帶氣旋警告信號：當8號或更高的熱帶氣旋警告信號在上午7時30分後發出或仍然生效，取消當日舉行的考試；

Sinal de tempestade tropical: Se o sinal n.º 8 ou de grau superior for emitido ou continuar emitido após às 7:30, será cancelada a realização da prova;

- 6.3 延期安排：倘出現上述第6.2項因素，有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。

Adiamento da prova: Caso existem situações referidas no ponto 6.2, a nova data para a realização da prova será anunciada em tempo oportuno.

7. 防疫措施

Medidas de prevenção epidémica

開始考試前

Antes do início da prova

- 7.1 為進入考場參與筆試，必須按照工作人員的指示，進行各項防疫安檢程序，如有違反或不從，將被禁止進入考場，被視為缺席，並被除名；敬



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地球物理暨氣象局
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

請密切留意由衛生局抗疫專頁內提供的防疫指引 (<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/ch.aspx#clg17668>) ;

Para entrar no local da prova e tomar parte na prova escrita, os candidatos devem seguir as instruções dos agentes e cumprir todos os procedimentos anti-epidémicos e de segurança. Em caso de infracção ou desobediência, será proibida a entrada no local da prova, sendo o candidato considerado ausente e excluído. Devem, ainda, prestar atenção às orientações epidémicas divulgadas na Página Electrónica Especial Contra Epidemias dos Serviços de Saúde (<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/pt.aspx#clg17668>);

- 7.2 為配合澳門特別行政區政府防疫需要，所有進入考試地點的准考人必須自備及戴上口罩，出示當日有效的衛生局“澳門健康碼”，及接受體溫探測 (門框式測溫一般大於或等於 37.2°C (98.96°F) / 額探方式一般大於或等於 37.5°C (99.5°F) 考慮為發熱) ;

Em articulação com as medidas de prevenção da epidemia do Governo da RAEM, todos os candidatos que entram no local da prova devem trazer e usar a sua própria máscara, apresentar o “Código de Saúde de Macau” dos Serviços de Saúde, preenchido no dia, e aceitar a medição da temperatura corporal [em geral, se a temperatura corporal for igual ou superior a 37,2°C (98,96°F) (medição por termómetro fixo em moldura de porta) ou 37,5°C (99,5°F) (medição por termómetro de testa) é considerado febre] ;

- 7.3 倘准考人出現發熱、急性咳嗽、咽痛或氣促症狀或未能履行第 7.2 項所述之要求，則不得參加考試並被除名；

Os candidatos que apresentem sintomas de febre, tosse aguda, dores de garganta ou dificuldades respiratórias, ou que não cumpram algum dos requisitos referidos nos pontos 7.2 não poderão realizar a prova e serão excluídos.

考試進行中

Durante a prova

- 7.4 准考人須全程佩帶口罩，否則可被視作違規；監考人員在核實准考人身



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地球物理暨氣象局
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

份時，可要求准考人暫時除下口罩以確認身份，拒絕者可被視作違規，監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決；

Os candidatos devem usar máscara durante todo o período da prova. Aquando da verificação da identidade dos candidatos, os agentes poderão exigir aos candidatos a remoção temporária da máscara para confirmação da identidade. A recusa de remoção da máscara para identificação poderá ser considerada violação das regras, sendo o facto registado para posterior decisão do júri;

- 7.5 准考人若持續咳嗽或頻密打噴嚏，為免影響其他准考人，監考人員可要求該准考人移到指定位置繼續考試。移動位置所佔用的考試時間將不獲補償；

No caso de um candidato apresentar tosse ou espirros com frequência, para não afectar outros candidatos, os agentes poderão solicitar ao mesmo para se mudar para um lugar designado para continuar a prova, e o tempo perdido não será compensado.

其他

Outros

- 7.6 防疫措施可能因應當時“新型冠狀病毒肺炎”疫情發展情況而改變；

As medidas de prevenção epidémica poderão ser alteradas, em função da evolução da “pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus”;

- 7.7 考試亦可能因應當時“新型冠狀病毒肺炎”疫情發展情況而取消，有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。

Em função da evolução da “pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus”, a prova poderá ser cancelada, a nova data de realização da prova de conhecimentos e respectiva organização serão divulgadas oportunamente.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地球物理暨氣象局
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

二零二零年十月二十一日於地球物理暨氣象局。

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, 21 de Outubro de 2020.

典試委員會：

O Júri:

主席

Presidente

梁永權

Leong Weng Kun

局長

Director

委員

Vogal

曾秀樺

Chang Sau Wa

氣象監察中心主任

Chefe do Centro de Vigilância

Meteorológica

委員

Vogal

黃巧燕

Wong Hao In

顧問氣象高級技術員

Meteorologista assessor